



# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125**  
**02-707 Warszawa, POLAND**

dotyczące: <sup>1</sup> -  
concerning: <sup>1</sup> -

### ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI APPROVAL EXTENDED

UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED

ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ  
nr 55.01

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji:  
Approval No.:

**E20\*55R01/08\*003231\*01**

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**  
*Trade name or mark of the device or component:*
2. **Typ urządzenia lub komponentu:** **M-136**  
*Type of device or component:*
3. **Nazwa i adres producenta:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
*Manufacturer's name and address:* **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**  
*Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:* **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2020-10-30**  
*Submitted for approval on:*
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych,**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* **Agata Miron, ul. Grodzieńska 74,**  
**16-100 Sokółka**  
*Type Approval Tests Laboratory, Agata Miron,*  
*ul. Grodzienska 74, 16-100 Sokółka, Poland*

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**  
*Brief description* *Coupling ball dedicated for cars make :*  
**Mercedes GLK (X204) (2008 → )**

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **M-136, A50-X**  
*Type and class device or component:*

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

| D (kN) | U (tonnes) | D <sub>c</sub> (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| 11,20  | -          | -                   | -      | 90     |

**Wartości alternatywne / Alternative values:**

| D (kN) | U (tonnes) | D <sub>c</sub> (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| 12,40  | -          | -                   | -      | 120    |

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2557 kg**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na oś:**  
*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna**  
*front axle / rear axle*

**wg dokumentacji pojazdu**  
*according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **2500 kg**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **120 kg**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy,**

**łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:**

*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**wg dokumentacji pojazdu**  
*according to vehicle documentation*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**

**300 kg**

*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub> :** **Tak/Nie<sup>1</sup>**  
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :* **Yes/No<sup>1</sup>**  
**Nie dotyczy**  
*N/A*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No: M-136.01**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: M-136.01**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub część ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**  
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.* **nie dotyczy** N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**  
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:* **nie dotyczy** N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 2011.03.21; 2013.03.15 Op.; **15.10.2020**  
*Date of test report:*
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.059.11H; BLY/021/2013 Op.; **052/2020H**  
*Number of test report:*
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**  
*Approval mark position:* **Rating plate**
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **dodanie wartości alternatywnych**  
*Reason(s) for extension of approval:* **addition alternative values**
18. **Udzielenie /rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji <sup>1</sup>.**  
*Approval granted /extended/refused/withdrawn <sup>1</sup>.*
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **24 listopada 2020 r. / 24<sup>th</sup> of November 2020**
21. **Podpis:**  
*Signature:*  
  
z up. **DYREKTOR**  
Małgorzata Woździerz-Zaryńska  
Zast. Głównego Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr / Information document No:** **M-136.01**
  - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **052/2020H**

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply